

Huzn Huzn (حافظ خیالده)
 اوج باشده، فزانه دارالم
 [بیردله سمن]

معنای اول
 Ah Lu ve la kax La Hüz zü ma va ra kem sa ra Se ra huz
 Ah Müs te a ra bu la um yol Evi zü şü re rak
 Nü yi A rak ey le mu je yü zü mü ol şün Ah E de rak
 biz de Ne va lar a la um yā ri Nü hū fū Ah şa ra lı m bir ge n ö k
 yā n ge li cık vak tı Sa bā Jay
 Ah Bı na bir nā g me Dū gā h et ye ri ne te re şün
 Şun ti Hı cā zı Ah Şa na şeh nā z E de rak şun ti Hı şay
 ah o lır a şun Ah E de rak
 bā zı te cı m le bi le kıl dı de te ren nı m le şün
 ran i le ver bu dı lı us şa Ka şa fū Vay
 Ah yi ne Rast gıl dı m şa ha ba dı bir nā y me Rı kā vı E de rak kar şı m nı ş
 dı Ah de kām a gā ze i Nik nı i la şa r kār i la var

معنای ثانی
 Ah Bı na bir nā g me Dū gā h et ye ri ne te re şün
 Şun ti Hı cā zı Ah Şa na şeh nā z E de rak şun ti Hı şay
 ah o lır a şun Ah E de rak
 bā zı te cı m le bi le kıl dı de te ren nı m le şün
 ran i le ver bu dı lı us şa Ka şa fū Vay
 Ah yi ne Rast gıl dı m şa ha ba dı bir nā y me Rı kā vı E de rak kar şı m nı ş
 dı Ah de kām a gā ze i Nik nı i la şa r kār i la var

حضرت کا رک دوا

[illegible]

هضام کاره نیاستی

۱- اول با شد ، هضام دارم ، مورا شاف
 منجاریه بولام بول ، اوده بوز سورده
 نوسه حله آید تکه بوز بوز اولسورده
 آه ایدله نوده نوالر آلام بایر نوقه
 حالیم برگی مکه با - کلیمه وقت صا
 ۲- بکار نهم دوگاه آت بینه کوسه هم منجهانته
 سکا شینا ایدله مونت صنی اولدر آساره
 آه ایدله بینه عجله مکر دینه بزمه شیرانه
 ایدله بوز بول عشاره صفا
 ۳- بینه رایت کلیمه اوشوق بکار نهم هاری ایدله قاشیر کلدی
 دیم آهانه نلیر ایدله ، سانه کار ایدله وار شیم ایدله قناری
 صله مکره انجیانی تکرله ایدله حصار ایدله کوردانی
 بیده مایه ایدله بیلر صفت انجیانه باده رجا
 ۴- نوده آهانه نلیر کیده کی اجاری نقر
 نوده اول بوسه لکه نوسه اولسورده هضم دمل
 نوده اول سیت نوا نوده نشا بوردی آهله

۱- اول با شد ، هضام دارم ، مورا شاف
 منجاریه بولام بول ، اوده بوز سورده
 نوسه حله آید تکه بوز بوز اولسورده
 آه ایدله نوده نوالر آلام بایر نوقه
 حالیم برگی مکه با - کلیمه وقت صا
 ۲- بکار نهم دوگاه آت بینه کوسه هم منجهانته
 سکا شینا ایدله مونت صنی اولدر آساره
 آه ایدله بینه عجله مکر دینه بزمه شیرانه
 ایدله بوز بول عشاره صفا
 ۳- بینه رایت کلیمه اوشوق بکار نهم هاری ایدله قاشیر کلدی
 دیم آهانه نلیر ایدله ، سانه کار ایدله وار شیم ایدله قناری
 صله مکره انجیانی تکرله ایدله حصار ایدله کوردانی
 بیده مایه ایدله بیلر صفت انجیانه باده رجا
 ۴- نوده آهانه نلیر کیده کی اجاری نقر
 نوده اول بوسه لکه نوسه اولسورده هضم دمل
 نوده اول سیت نوا نوده نشا بوردی آهله

۱- اول با شد ، هضام دارم ، مورا شاف
 منجاریه بولام بول ، اوده بوز سورده
 نوسه حله آید تکه بوز بوز اولسورده
 آه ایدله نوده نوالر آلام بایر نوقه
 حالیم برگی مکه با - کلیمه وقت صا
 ۲- بکار نهم دوگاه آت بینه کوسه هم منجهانته
 سکا شینا ایدله مونت صنی اولدر آساره
 آه ایدله بینه عجله مکر دینه بزمه شیرانه
 ایدله بوز بول عشاره صفا
 ۳- بینه رایت کلیمه اوشوق بکار نهم هاری ایدله قاشیر کلدی
 دیم آهانه نلیر ایدله ، سانه کار ایدله وار شیم ایدله قناری
 صله مکره انجیانی تکرله ایدله حصار ایدله کوردانی
 بیده مایه ایدله بیلر صفت انجیانه باده رجا
 ۴- نوده آهانه نلیر کیده کی اجاری نقر
 نوده اول بوسه لکه نوسه اولسورده هضم دمل
 نوده اول سیت نوا نوده نشا بوردی آهله

۱- اول با شد ، هضام دارم ، مورا شاف
 منجاریه بولام بول ، اوده بوز سورده
 نوسه حله آید تکه بوز بوز اولسورده
 آه ایدله نوده نوالر آلام بایر نوقه
 حالیم برگی مکه با - کلیمه وقت صا
 ۲- بکار نهم دوگاه آت بینه کوسه هم منجهانته
 سکا شینا ایدله مونت صنی اولدر آساره
 آه ایدله بینه عجله مکر دینه بزمه شیرانه
 ایدله بوز بول عشاره صفا
 ۳- بینه رایت کلیمه اوشوق بکار نهم هاری ایدله قاشیر کلدی
 دیم آهانه نلیر ایدله ، سانه کار ایدله وار شیم ایدله قناری
 صله مکره انجیانی تکرله ایدله حصار ایدله کوردانی
 بیده مایه ایدله بیلر صفت انجیانه باده رجا
 ۴- نوده آهانه نلیر کیده کی اجاری نقر
 نوده اول بوسه لکه نوسه اولسورده هضم دمل
 نوده اول سیت نوا نوده نشا بوردی آهله

SINE SEMANI
 NURI DUYGUER
 ARMAĞANI

15-9-1945

Hâfız Abdurrahîm Seydâ Dede'nin Hûzzam Kârı Natik'i

Evvelâ başla Hûzzam'a, varalun sonra Segâh'a
Müsteâr'a bulalun yol Evîc'e yüz sürerek
Nûş-i Arâk eylemeye yüzümüz olsun
Ederek biz de Nevâ'lar alalım yârî Nühüfte
Saralım bir gececek yâr gelicek vakt-i Sabâ
Bana bir nâgme Dügâh el, yerine göstereyim semt-i Hicâz'ı
Sana Şehnâz ederek savt-ı Hüseynî olur âsân
Ederek beste Acem'le bile Kürdî'de Terennûmle
Asîrân ile ver bu dil-i Lepsak'a safâ
Yine Rast geldim o şûha
Bana bir nâgme Rehâvî ederek karşıma geldi
Dedim âğâze-i Nikrîz ile Sazkâr ile var Pencü'gette eyle karârı
Hele terk etme Beyâtî negamın eyle Arozbâr ile Gerdâniye'den
Perde-i Mâhûr ile kul vuslat için yâre rîcâ
Nedir âğâze-i Bûzrûk'deki icrâ-yı negamlar
Nedir ol Bûselik üstünde olan cûnbûş-i demler
Nedir ol semt-i Nihâvend ü Nişâbûr'daki ahenk
Nedir iklim-i Sıfâhân'ın içinde çalınan çenk
Nedir ol Çârîgeh'in perdesine neyle varılmak
Nedir ol Kûçek-i rakkâs ile tenhâca sarılmak
Babatâhin'le görüştüm bana der ki esini eyle Muhayyer
Kokusu Sûnbûle benzer sakınıp gaflete düşme
Bula-gör kendine ol Râhatü'lervâh ile bir nekre-edâ
Bana Uzzâl ile calderde neyi meclis-i meyde
Yine dilber gülerak oynayarak azmedelim zevk-i Hisâr'e
İşini kulma Hümâyyûn'a muhâlif, sözümü gûş ede-gör ey seh-i kışver
Seni Sultânîrâk nûşine vâkî edeyim kim,
Olasın böyle safâ ile o dem Bestenigâr'e, edesin yâr ile iştret
Verelim biz de Segâh ile Hûzzam ile makâmâta netîce
Bitirip nekre bu fashımızı Seydâ
Sözümüz muhtasar olsun buluruz derde deîvâ